

Bruxelles, 18. studenoga 2025.  
(OR. en)

15535/25

---

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2025/0353 (NLE)**

---

---

ESPACE 81  
EEE 29  
RECH 506  
COMPET 1172  
IND 510  
EU-GNSS 21  
TRANS 551  
AVIATION 158  
MAR 159  
TELECOM 403  
MI 913  
CSC 598  
CSCGNSS 11  
CSDP/PSDC 706

## **PRIJEDLOG**

---

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	17. studenoga 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2025) 696 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o potpisivanju, u ime Unije, Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Kraljevine Norveške, s druge strane, o utvrđivanju pravila za sudjelovanje Kraljevine Norveške u komponenti GOVSATCOM Svemirskog programa Unije i Programu Unije za sigurnu povezivost

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 696 final.

---

Priloženo: COM(2025) 696 final



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 17.11.2025.  
COM(2025) 696 final

2025/0353 (NLE)

Prijedlog

## **ODLUKE VIJEĆA**

**o potpisivanju, u ime Unije, Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Kraljevine Norveške, s druge strane, o utvrđivanju pravila za sudjelovanje Kraljevine Norveške u komponenti GOVSATCOM Svemirskog programa Unije i Programu Unije za sigurnu povezivost**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. KONTEKST PRIJEDLOGA**

#### **• Razlozi i ciljevi prijedloga**

Norveška je najbliži svemirski partner EU-a koji sudjeluje u većini komponenata Svemirskog programa Unije<sup>1</sup>, uz neke iznimke, uključujući komponentu GOVSATCOM.

Norveška je 20. travnja 2023. zatražila početak pregovora o sporazumu s ciljem sudjelovanja u komponenti GOVSATCOM Svemirskog programa Unije i Programu Unije za sigurnu povezivost. Vijeće je 10. prosinca 2024. odobrilo otvaranje pregovora u ime Unije<sup>2</sup>.

Kako je definirano u Uredbi (EU) 2023/588<sup>3</sup> o Programu Unije za sigurnosnu povezivost („Uredba o sigurnoj povezivosti”) i Uredbi (EU) 2021/696<sup>4</sup> o Svemirskom programu Unije („Uredba o svemiru”), sudjelovanje trećih zemalja u sigurnoj povezivosti i GOVSATCOM-u uređuje se zasebnim međunarodnim sporazumom u skladu s člankom 218. UFEU-a.

Sudjelovanje Norveške u sigurnoj povezivosti i GOVSATCOM-u uredit će se jednim sporazumom jer su programi povezani, a GOVSATCOM je ujedno i uslužni centar za sigurnu povezivost i isti se uvjeti primjenjuju na sudjelovanje Norveške u oba programa.

S geopolitičkog stajališta, sudjelovanje Norveške u komponenti GOVSATCOM Svemirskog programa Unije i u Programu Unije za sigurnu povezivost od interesa je za Uniju jer će doprinijeti jačanju globalne uloge Europe i povećati primjenu sigurne povezivosti izvan granica Unije i promicati međunarodnu suradnju kako je definirana u Svemirskoj strategiji za Europu<sup>5</sup>. Sporazum s Norveškom jača strateški položaj EU-a, a to je cilj Svemirske strategije Europske unije za sigurnost i obranu<sup>6</sup>.

Sudjelovanje treće zemlje kao što je Norveška od interesa je za Europsku uniju, među ostalim i zbog toga što se širim korištenjem sigurne povezivosti ostvaruje prihod za Europsku uniju.

#### **• Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Uredba o sigurnoj povezivosti nudi mogućnost otvaranja Programa za sigurnu povezivost trećim zemljama, prvenstveno zemljama EFTA-e koje su članice EGP-a.

Sporazum s Norveškom dopunit će Program Unije za sigurnu povezivost. Sporazum će promicati i jačati sigurnu povezivost izvan Unije, na strateški važnom krajnjem sjeveru.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2021/696 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. travnja 2021. o uspostavi Svemirskog programa Unije i osnivanju Agencije Europske unije za svemirski program te o stavljanju izvan snage uredaba (EU) br. 912/2010, (EU) br. 1285/2013 i (EU) br. 377/2014 i Odluke br. 541/2014/EU, SL L 170, 12.5.2021., str. 79.

<sup>2</sup> Vijeće Europske unije, 16060/24 ADD 1 ESPACE 106 od 11. prosinca 2024.

<sup>3</sup> Uredba (EU) 2023/588 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2023. o uspostavi Programa Unije za sigurnu povezivost za razdoblje 2023. – 2027. (SL L 79, 17.3.2023., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/588/oj>).

<sup>4</sup> Uredba (EU) 2021/696 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. travnja 2021. o uspostavi Svemirskog programa Unije i osnivanju Agencije Europske unije za svemirski program te o stavljanju izvan snage uredaba (EU) br. 912/2010, (EU) br. 1285/2013 i (EU) br. 377/2014 i Odluke br. 541/2014/EU (SL L 170, 12.5.2021., str. 69., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/696/oj>).

<sup>5</sup> Svemirska strategija za Europu, Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija, COM(2016) 705 final od 26.10.2016.

<sup>6</sup> Svemirska strategija Europske unije za sigurnost i obranu, Zajednička komunikacija Europskom parlamentu i Vijeću, JOIN(2023) 9 final od 10.3.2023.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Zbog povoljnog geografskog položaja Norveške u blizini arktičke regije, sigurna povezivost važna je za potporu ključnim gospodarskim sektorima, posebno telekomunikacijama i prometu.

Sporazum o sigurnoj povezivosti s Norveškom doprinosi nizu prioriteta EU-a, uključujući europski zeleni plan, Europu spremnu za digitalno doba, gospodarstvo u interesu građana i snažniju Europu u svijetu.

Zbog povoljnog geografskog položaja Norveške u blizini arktičke regije, sporazum će doprinijeti i miru, sigurnosti i održivom razvoju Zemlje.

U Strateškom kompasu za sigurnost i obranu, koji je Vijeće donijelo 21. ožujka 2022., predlaže se da svemirski sustavi EU-a akterima u području sigurnosti i obrane ponude globalnu povezivost. U njemu se Uniju poziva da radi na prijedlogu za siguran i globalan svemirski komunikacijski sustav EU-a. Sporazum s Norveškom doprinijet će tome.

## **2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST**

- **Pravna osnova**

U skladu s člankom 189. stavkom 2. UFEU-a Europski parlament i Vijeće, u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom, trebali bi uspostaviti potrebne mjere za postizanje ciljeva europske svemirske politike. Jedna od takvih mjera je sklapanje međunarodnih sporazuma o suradnji u području svemira, kao što je sporazum koji se priprema u okviru ove inicijative.

Člankom 218. stavkom 5. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđa se da Vijeće na prijedlog pregovarača donosi odluku kojom odobrava potpisivanje sporazuma i, prema potrebi, njegovu privremenu primjenu prije stupanja na snagu.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Uredbom o sigurnoj povezivosti i Uredbom o svemiru Uniji se povjerava zadaća pružanja otpornih, globalnih, sigurnih, zaštićenih, neprekinutih, zajamčenih i fleksibilnih satelitskih komunikacijskih rješenja koja se temelje na tehnološkoj i industrijskoj bazi Unije kako bi se povećala otpornost djelovanja država članica i institucija Unije.

Budući da su Program Unije za sigurnu povezivost i Svemirski program Unije programi Unije, države članice EU-a ne mogu same postići da treće zemlje sudjeluju u oba programa.

- **Proporcionalnost i odabir instrumenta**

Kako je definirano u Uredbi o sigurnoj povezivosti i Uredbi o svemiru, sudjelovanje trećih zemalja u sigurnoj povezivosti odnosno GOVSATCOM-u uređuje se zasebnim međunarodnim sporazumom u skladu s člankom 218. UFEU-a s ciljem stvaranja prava i obveza između stranaka.

## **3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA**

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Komisija je prikupila potrebne informacije i stručno znanje i u raspravama s državama članicama EU-a, među ostalim o pravima i obvezama trećih zemalja koje sudjeluju u programima, kako je utvrđeno u Uredbi o sigurnoj povezivosti i Uredbi o svemiru.

#### **4. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Norveška će dati doprinos Programu Unije za sigurnu povezivost i potkomponenti GOVSATCOM na temelju svojeg BDP-a, uključujući prilagodbu za razdoblje 2023. – 2025. za sigurnu povezivost Unije i za razdoblje 2021. – 2025. za GOVSATCOM.

#### **5. DRUGI ELEMENTI**

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Provedbu ovog Sporazuma pratit će Unija i Norveška u okviru Zajedničkog odbora osnovanog na temelju Sporazuma.

Prijedlog

## ODLUKE VIJEĆA

**o potpisivanju, u ime Unije, Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Kraljevine Norveške, s druge strane, o utvrđivanju pravila za sudjelovanje Kraljevine Norveške u komponenti GOVSATCOM Svemirskog programa Unije i Programu Unije za sigurnu povezivost**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 189. u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije, budući da:

- (1) Dopisom od 20. travnja 2023. Kraljevina Norveška službeno je iskazala interes za početak pregovora o sporazumu s ciljem sudjelovanja u komponenti GOVSATCOM Svemirskog programa Unije i Programu Unije za sigurnu povezivost.
- (2) Vijeće je 10. prosinca 2024. odobrilo otvaranje pregovora u ime Unije o sporazumu između Europske unije i Kraljevine Norveške o utvrđivanju pravila za sudjelovanje Kraljevine Norveške u komponenti GOVSATCOM Svemirskog programa Unije i Programu Unije za sigurnu povezivost i pristup njihovim uslugama za državne potrebe. Pregovori su uspješno zaključeni 4. travnja 2025.
3. Norveška već dugo surađuje s Unijom u području svemira i sudjeluje u većini komponenata Svemirskog programa Unije.
4. Unija i Norveška sklopile su Sporazum o sigurnosti podataka<sup>7</sup>.
5. S geopolitičkog stajališta, sudjelovanje Norveške u komponenti GOVSATCOM Svemirskog programa Unije i u Programu Unije za sigurnu povezivost doprinijet će jačanju globalne uloge Europe i promicati međunarodnu suradnju kako je definirana u Svemirskoj strategiji za Europu<sup>8</sup>. Sporazum s Norveškom jača strateški položaj EU-a, a to je cilj Svemirske strategije Europske unije za sigurnost i obranu<sup>9</sup>.
6. Sporazum bi stoga trebalo potpisati u ime Unije, podložno njegovu kasnijem sklapanju.
7. U skladu s Ugovorima, Komisija je dužna osigurati potpisivanje Sporazuma, podložno njegovu kasnijem sklapanju.

---

<sup>7</sup> Sporazum između Kraljevine Norveške i Europske unije o sigurnosnim postupcima za razmjenu klasificiranih podataka (SL L 362, 9.12.2004., str. 29.).

<sup>8</sup> Svemirska strategija za Europu, Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija, COM(2016) 705 final od 26.10.2016.

<sup>9</sup> Svemirska strategija Europske unije za sigurnost i obranu, Zajednička komunikacija Europskom parlamentu i Vijeću, JOIN(2023) 9 final od 10.3.2023.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Odobrava se potpisivanje, u ime Unije, Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Kraljevine Norveške, s druge strane, o utvrđivanju pravila za sudjelovanje Kraljevine Norveške u komponenti GOVSATCOM Svemirskog programa Unije i Programu Unije za sigurnu povezivost i pristup uslugama u okviru tih programa („Sporazum”), podložno sklapanju navedenog Sporazuma.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednik*

## ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJI

### ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ „PRIHODI” – ZA PRIJEDLOGE KOJI IMAJU PRORAČUNSKI UČINAK NA PRIHODOVNOJ STRANI

#### 1. NASLOV PRIJEDLOGA:

**SPORAZUM IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I KRALJEVINE NORVEŠKE O UTVRĐIVANJU  
PRAVILA ZA SUDJELOVANJE KRALJEVINE NORVEŠKE U PROGRAMU UNIJE ZA  
SIGURNU POVEZIVOST I U KOMPONENTI GOVSATCOM SVEMIRSKOG PROGRAMA  
UNIJE**

**[NORVEŠKA, GOVSATCOM]**

#### 2. PRORAČUNSKE LINIJE:

Linija prihoda (poglavlje/članak/stavka): 6 6 0 0

Iznos predviđen u proračunu za dotičnu godinu:

*(samo u slučaju namjenskih prihoda):*

Prihodi će se namijeniti sljedećoj liniji rashoda (poglavlje/članak/stavka):  
04 02 03.01.

#### 3. FINANCIJSKI UČINAK

- Prijedlog nema financijski učinak
- Prijedlog nema financijski učinak na rashode, ali ima financijski učinak na prihode
- Prijedlog ima financijski učinak na namjenske prihode

Učinak je sljedeći:

*(U milijunima EUR, na jednu decimalu)*

Linija prihoda	Učinak na prihode <sup>1011</sup>	Razdoblje od 12 mjeseci koje počinje 1. siječnja 2026. <i>(ako je to primjenjivo)</i>	Godina N
6 6 0 0	<i>1,4</i>		2026.
Poglavlje/članak/stavka ...			

<sup>10</sup> Godišnji iznosi moraju biti procjena koja se temelji na formuli ili metodi definiranoj u odjeljku 5. Za početnu godinu godišnji iznos uobičajeno se plaća bez smanjenja ili u proporcionalnom iznosu.

<sup>11</sup> Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer), navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi nakon odbitka od 20 % na ime troškova naplate.

Stanje nakon djelovanja					
Linija prihoda	2027.	[N+2]	[N+3]	[N+4]	[N+5]
6 6 0 0	1,9				
Poglavlje/članak/stavka ...					

*(Samo u slučaju namjenskih prihoda pod uvjetom da je proračunska linija već poznata):*

Linija rashoda <sup>12</sup>	2026.	2027.
04 02 03.01	1,4	1,9
Poglavlje/članak/stavka...		

Linija rashoda	[N+2]	[N+3]	[N+4]	[N+5]
Poglavlje/članak/stavka...				
Poglavlje/članak/stavka...				

#### 4. MJERE ZA SPREČAVANJE PRIJEVARA

#### 5. OSTALE NAPOMENE

(metoda/formula za izračun prihoda)

Doprinos za 2026. i 2027. temelji se na koeficijentu EFTA-e za sudjelovanje u programima, dok se za razdoblje 2021. – 2025. retroaktivno sudjelovanje izračunava na temelju stvarnih iznosa izvršenih u tom razdoblju, kako je utvrđeno u Odluci br. XX/2025 Zajedničkog odbora EGP-a od XX.2025.

<sup>12</sup> Unosi se samo ako je to potrebno.

# ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ „PRIHODI” – ZA PRIJEDLOGE KOJI IMAJU PRORAČUNSKI UČINAK NA PRIHODOVNOJ STRANI

## 1. NASLOV PRIJEDLOGA:

SPORAZUM IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I KRALJEVINE NORVEŠKE O UTVRĐIVANJU PRAVILA ZA SUDJELOVANJE KRALJEVINE NORVEŠKE U PROGRAMU UNIJE ZA SIGURNU POVEZIVOST I U KOMPONENTI GOVSATCOM SVEMIRSKOG PROGRAMA UNIJE

[NORVEŠKA, USC]

## 2. PRORAČUNSKÉ LINIJE:

Linija prihoda (poglavlje/članak/stavka): 6 6 0 0

Iznos predviđen u proračunu za dotičnu godinu:

*(samo u slučaju namjenskih prihoda):*

Prihodi će se namijeniti sljedećoj liniji rashoda (poglavlje/članak/stavka): 04 01 02, 04 03 01, 13 05 01, 14 08 01.

## 3. FINANCIJSKI UČINAK

- Prijedlog nema financijski učinak
- Prijedlog nema financijski učinak na rashode, ali ima financijski učinak na prihode
- Prijedlog ima financijski učinak na namjenske prihode

Učinak je sljedeći:

*(U milijunima EUR, na jednu decimalu)*

Linija prihoda	Učinak na prihode <sup>1314</sup>	Razdoblje od 12 mjeseci koje počinje 1. siječnja 2026. <i>(ako je to primjenjivo)</i>	Godina N
6 6 0 0	12,5		2026.
Poglavlje/članak/stavka ...			

Stanje nakon djelovanja					
Linija prihoda	2027.	[N+2]	[N+3]	[N+4]	[N+5]
6 6 0 0	11,6				

<sup>13</sup> Godišnji iznosi moraju biti procjena koja se temelji na formuli ili metodi definiranoj u odjeljku 5. Za početnu godinu godišnji iznos uobičajeno se plaća bez smanjenja ili u proporcionalnom iznosu.

<sup>14</sup> Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer), navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi nakon odbitka od 20 % na ime troškova naplate.

Poglavlje/članak/stavka ...					
--------------------------------	--	--	--	--	--

*(Samo u slučaju namjenskih prihoda pod uvjetom da je proračunska linija već poznata):*

Linija rashoda <sup>15</sup>	2026.	2027.
04 01 02	0,01	0,01
04 03 01	5,2	7,6
13 05 01	5,7	3,3
14 08 01	1,7	0,8

Linija rashoda	[N+2]	[N+3]	[N+4]	[N+5]
Poglavlje/članak/stavka...				
Poglavlje/članak/stavka...				

#### 4. MJERE ZA SPREČAVANJE PRIJEVARA

#### 5. OSTALE NAPOMENE

(metoda/formula za izračun prihoda)

Doprinos za 2026. i 2027. temelji se na koeficijentu EFTA-e za sudjelovanje u programima, dok se za razdoblje 2023. – 2025. retroaktivno sudjelovanje izračunava na temelju stvarnih iznosa izvršenih u tom razdoblju, kako je utvrđeno u Odluci br. XX/2025 Zajedničkog odbora EGP-a od XX.2025.

<sup>15</sup> Unosi se samo ako je to potrebno.